

CUDZOZIEMIEC	DANE DO UMOWY – CUDZOZIEMCY I OSOBY ROZLICZAJĄCE SIĘ POZA GRANICAMI POLSKI	Dla: Związek Ukraińców w Polsce, ul. Kościeliska 7; 03-614 Warszawa, NIP 524-10-15-276 tel. 22 679-96-77	D-C 2025
---------------------	---	--	---------------------

INFORMACJA DLA CELÓW PODATKOWYCH	ДАНИ ДЛЯ ОПОДАТКУВАННЯ	INFORMATION FOR TAX PURPOSES
Osoby fizyczne niemające w Polsce miejsca zamieszkania / Przebywający w Polsce poniżej 185 dni w roku	Фізична особа, що не проживає в Польщі / перебуває в Польщі менше 185 днів у році	Natural person not residing in Poland / Staying in Poland less than 185 days a year
Wypełnić łacinką wg zapisu w paszporcie zagranicznym	Заповніть латинкою, згідно з записом у закордонному паспорті	Fill as written in the foreign passport

NAZWISKO Прізвище / Surname		IMIĘ Ім'я / Name	
IMIĘ OJCA Ім'я батька / Fathers name		IMIĘ MATKI Ім'я матері / Mothers name	
MIEJSCE URODZENIA Місце народження / Place of birth		DATA URODZENIA Дата народження / Date of birth	----- dzień miesiąc rok
OBYWATELSTWO Громадянство / Citizenship		KRAJ REZYDENCJI PODATKOWEJ Податкова резиденція / Country of tax residence	
NUMER PASZPORTU Номер закордонного паспорта/ Passport №		NUMER IDENTYFIKACYJNY PODATNIKA Ідентифікаційний номер платника податків / Taxpayer identification number	
Adres e-mail:		NR TELEFONU Номер телефону / Phone number	

Dokładny adres zamieszkania (stałego – poza Polską) Адреса постійного проживання / address

KRAJ Країна / Country		MIEJSCOWOŚĆ Місто / City	
KOD POCZTOWY Поштовий індекс / Zip code		ULICA Вулиця / Street	
NR DOMU Номер будинку / House №		NR LOKALU Номер квартири / Apartament №	

Na podstawie art. 27 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2016 r. poz. 922), a od 25.05.2018 r. – na podstawie art. 9 ust. 2 pkt a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L2016 Nr 119).

Ja niżej podpisany/na wyrażam zgodę na przetwarzania moich danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu dla celów podatkowych związanych z zawarciem umowy cywilno-prawnej ze Związkiem Ukraińców w Polsce (ZUwP). Niniejsza zgoda ważna jest od dnia zawarcia umowy cywilno-prawnej z ZUwP i wygasa po upływie 5 lat, licząc od końca roku kalendarzowego, w którym umowę zawarto.

Jednocześnie wyrażam zgodę przekazanie mi informacji rocznej o wysokości przychodu IFT-1 pocztą elektroniczną na adres e-mail:

Я надаю свою безумовну згоду на те, що Об'єднання українців у Польщі має право збирати, зберігати та обробляти мої персональні дані з метою вирішення питань дотримання польського законодавства та сплати податків.

Я погоджуюся надавати мені річну інформацію про розмір доходу IFT-1 електронною поштою на адресу:

I hereby consent to the fact that my personal data is processed for Association of Ukrainians in Poland for the purpose of tax, in accordance with the Personal Data Protection Act.

I agree to provide me Information On Revenue IFT-1 by e-mail to the following address:

e-mail:

@

Data, miejsce i podpis

Дата / date

підпис / signature

